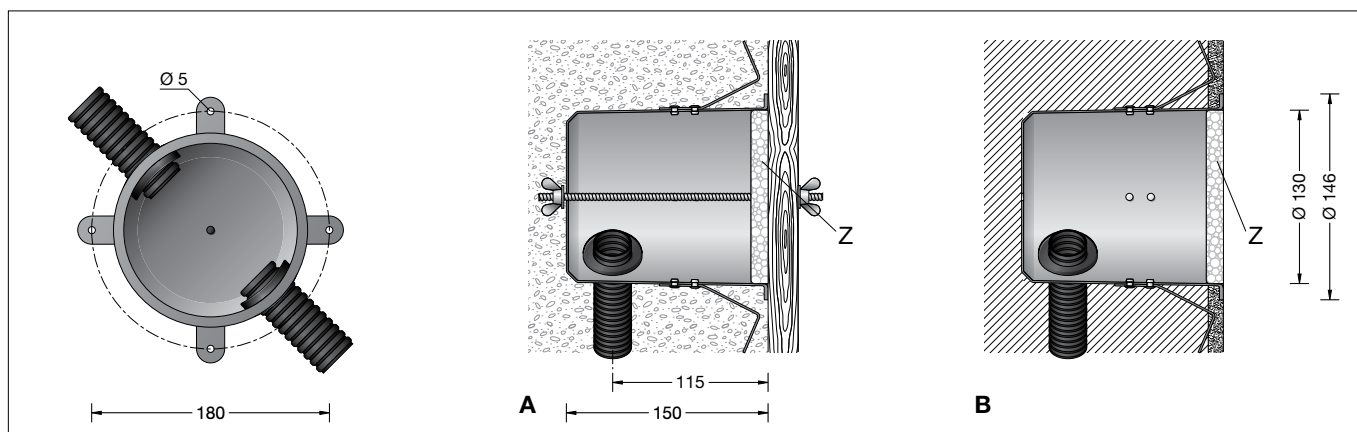


BEGA**10 428**

Einbaugehäuse
Installation housing
Boîtier d'encastrement



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Einbaugehäuse für den Einbau von Leuchten in Wände aus Beton oder verputztem Mauerwerk.

10 428 Einbaugehäuse mit einer Einbauöffnung \varnothing 130 mm

Produktbeschreibung

Einbaugehäuse besteht aus Aluminium
Einbauöffnung 130 mm
4 Befestigungslaschen mit je 1 Lochung \varnothing 5 mm und 1 Gewindestange mit Flügelmutter zur Befestigung an der Verschalung
2 gegenüberliegenden Einführungen für Installationsrohre bis \varnothing 30 mm
Zentrierteller mit zentrischer Bohrung \varnothing 5 mm zum Einmessen der Leuchtenposition
Gewicht: 0,3 kg

Montage

Einbau in Beton

Montagepunkte auf der Verschalung einmessen. Zentrierplatte **Z** befestigen. Einbaugehäuse über Zentrierplatte setzen und mit Befestigungslaschen und Gewindestange mit Flügelmuttern auf der Verschalung befestigen. Leitungseinführungen entsprechend den verlegten Installationsrohren ausschneiden. Installationsrohre in Einbaugehäuse einführen. Bei Einbau in Sichtbeton (Abb. **A**) ist darauf zu achten, dass die Befestigungslaschen nicht sichtbar sind. Befestigungslaschen dazu umbiegen und ggf. an der Armierung abspannen.

Instructions for use

Application

Installation housing for recessed installation of luminaires in walls made of concrete or plastered brickwork.

10 428 Installation housing with recessed opening \varnothing 130 mm

Product description

Installation housing is made of aluminium
Recess opening 130 mm
4 fixing straps with 1 hole \varnothing 5 mm each and 1 threaded rod with wing screw for fixing at the sheeting
2 opposite insertions for installation conduits of up to \varnothing 30 mm
Centre-plate with concentric fixing hole \varnothing 5 mm to calibrate the luminaire
Weight: 0.3 kg

Installation

Installation in concrete

Calibrate the mounting position on the sheeting. Fix the centre-plate **Z**. Place the installation housing on the centre-plate and fix it on the sheeting with the fixing straps and the threaded rod by means of the wing screws. Cut out the cable entries according to the installed cable conduits. Lead cable conduits into the installation housing. In case of fair-faced concrete (ill. **A**) make sure that the fixing straps are not visible. For this purpose bend fixing straps and anchor them at the concrete reinforcement if necessary.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Boîtier d'encastrement pour l'installation de luminaires dans des murs en béton ou dans la maçonnerie recouverte d'enduit.

10 428 Boîtier d'encastrement avec réservation \varnothing 130 mm

Description du produit

Boîtier d'encastrement fabriqué en aluminium.
Réservation 130 mm
Quatre pattes de fixation avec chacune 1 trou \varnothing 5 mm et 1 tige filetée avec écrou à oreilles pour la fixation sur le coffrage
2 entrées opposées pour gaines d'installation jusqu'à \varnothing 30 mm
Gabarit de centrage avec trou de fixation central \varnothing 5 mm pour marquage du positionnement des luminaires
Poids: 0,3 kg

Installation

Encastrement dans le béton

Marquer l'emplacement du luminaire sur le coffrage. Fixer le gabarit de centrage **Z**. Placer le boîtier d'encastrement sur le gabarit de centrage et fixer au coffrage avec les pattes de fixation, la tige filetée avec écrou à oreilles. Découper les entrées de câbles en fonction des gaines de passage de câble installées. Introduire les gaines de passage dans le boîtier d'encastrement. Dans le cas de béton »brut de décoffrage« (Fig. **A**), veiller à ce que les pattes de fixation ne soient pas visibles. Pour éviter cela recourber les pattes.

Putzbündiger Einbau

Einführungen entsprechend den verlegten Installationsrohren ausschneiden und Installationsrohre in das Einbaugehäuse führen. Die Zentrierplatte **Z** einsetzen. Sie soll das Einbaugehäuse während der Bauzeit vor Verschmutzung schützen.

Einbaugehäuse in der vorgesehenen Position putzbündig einmauern. (Abb. **B**) Es ist darauf zu achten, dass die Befestigungslaschen nach dem Verputzen nicht sichtbar sind. Dazu können die Befestigungslaschen umgebogen werden.

Einbau mit Einputzrahmen für Putzstärken von 12 - 20 mm

Werden Einbaugehäuse in Mauerwerk oder Betonwände eingebaut, die nachträglich verputzt werden, ist es sinnvoll, zusätzlich einen Einputzrahmen zu verwenden.

Ergänzungsteile

10028 Einputzrahmen

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Flush mounted installation with plaster

Cut out the entries according to the installed cable conduits and lead cable conduits into the installation housing. Insert centre-plate **Z**. During building activity the centre-plate protects the installation housing against soiling.

Brick-in the installation housing flush mounted into the intended position. (ill. **B**) Make sure that after plastering the fixing straps are not visible. For this purpose the fixing straps can be bent.

Installation with plaster frame for plaster thicknesses from 12 - 20 mm

If installation housings are installed in brickwork or concrete walls that are subsequently plastered, we recommend using plaster frames as well.

Accessories

10028 Plaster frame

A separate instructions for use can be provided upon request.

Encastrement à fleur d'enduit

Découper les entrées en fonction des gaines de passage de câble installées. Introduire les gaines de passage dans le boîtier d'encastrement. Installer le gabarit de centrage **Z**. Pendant la phase de construction, il protège le boîtier contre les salissures. Maçonner le boîtier d'encastrement à fleur de l'enduit dans la position prévue. (Fig. **B**) Veiller à ce que les pattes de fixation ne soient pas visibles après le revêtement. Le cas échéant, recourber les pattes de fixation.

Encastrement avec cadre d'encastrement pour épaisseur d'enduit de 12 - 20 mm

Si le boîtier d'encastrement est installé dans de la maçonnerie ou des murs en béton qui seront recouvert d'un enduit, il est pertinent de commander le cadre d'encastrement correspondant.

Accessoires

10028 Cadre d'encastrement

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.